



"말씀 · 기도 · 감사의 삶으로 가족과 이웃에게 복음을 전합니다."

대림 제3주일(자선 주일)

2023년 12월 17일 / 제616호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
Office Hour: 화 · 목 · 금 · 주일 9AM - 1PM  
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community  
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
TEL 925 - 871- 9746

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화 · 목 · 금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분	
유아세례	사무실로 문의	

주일학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울드레야: 매월 셋째 주일미사 후
	재속 프란치스코: 매월 셋째 주일미사 후
성시간	매월 첫 목요일 미사 후

해설 홍순미 제1독서 문성익 제2독서 김하연 / 입당 88 봉헌 512, 215 성체 502, 155 파견 92  
Narrator Augustine Sung 1<sup>st</sup> Reader Rolly Batugan 2<sup>nd</sup> Reader Noah Joo

입당송 | 필리 4,4,5 참조

기뻐하여라. 거듭 말하니, 주님 안에서 늘 기뻐하여라. 주님이 가까이 오셨다.

제1독서 | 이사 61,1-2ㄱ.10-11

화답송 | 루카 1,46ㄴ-48.49-50.53-54(◎ 이사 61,10ㄱ 참조)

◎ 내 영혼이 내 하느님 안에서 기뻐하네.

○ 내 영혼이 주님을 찬양하고, 내 구원자 하느님 안에서 내 마음 기뻐 뛰노네. 그분이 비천한 당신 종을 굽어 보셨네. 이제부터 과연 모든 세대가 나를 복되다 하리라. ◎

○ 전능하신 분이 나에게 큰일을 하셨으니, 그 이름은 기록하신 분이시다. 그분 자비는 세세 대대로, 그분을 두려워하는 이들에게 미치리라. ◎

○ 굶주린 이를 좋은 것으로 채워 주시고, 부유한 자를 빈손으로 돌려보내셨네. 당신 자비를 기억하시어, 당신 종 이스라엘을 돌보셨네. ◎

제2독서 | 1테살 5,16-24

복음환호송 | 이사 61,1 참조(루카 4,18 인용)

◎ 알렐루야.

○ 주님의 영이 내 위에 내리셨다. 나를 보내시어 가난한 이들에게 기쁜 소식을 전하게 하셨다. ◎

복음 | 요한 1,6-8.19-28

영성체송 | 이사 35,4 참조

마음이 불안한 이들에게 말하여라. 힘을 내어라, 두려워하지 마라. 보라, 우리 하느님이 오시어 우리를 구원하시리라.

[주일학교 및 영어미사 안내]

12월 17일	주일학교 YES	Fr. Gerald
12월 24일	주일학교 NO	Fr. Gerald
12월 31일	주일학교 NO	Fr. Gerald
01월 07일	주일학교 NO	Fr. Theo



“기도 부탁드립니다.”

Yong Ah Lee, 윤정의 알폰소,  
박길순 수산나, 이순옥 테레사,  
김난수 로사, 이형숙 한나,  
주종남 바오로, 이경희 에우세비아

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



# 너희 가운데에는 너희가 모르는 분이 서 계신다(요한 1,26)

오늘 제1독서 이사야서에서는 “가난한 이들에게 기쁜 소식을 전하고, 마음이 부서진 이들을 싸매어 주며 잡혀간 이들에게 해방을, 갇힌 이들에게 석방을 선포하게 하셨다.”면서 구원의 기쁜 소식을 예언해 주고 있습니다. 이어 오늘 복음에서 요한은 “나는 이사야 예언자가 말한 대로 ‘너희는 주님의 길을 곧게 내어라.’하고 광야에서 외치는 소리다.”라고 답하면서, “나는 물로 세례를 준다. 그러나 너희 가운데에는 너희가 모르는 분이 서 계신다.”라면서, 오시기로 된 분이 우리 가운데에 서 계신다고 말합니다.

프란치스코 교황님께서는 언젠가 훈화 말씀 중에 “예수님의 인성 안에서 하느님을 알아볼 수 있어야 하고, 또 삶의 여정에서는 우리가 만나는 형제자매들 속에서 하느님을 알아볼 수 있어야 한다.”고 말씀하신 바 있습니다. ‘사막의 은수자’ 샤를 드 푸코 신부는 나자렛의 가난한 예수님의 삶과 가르침을 따라 사하라 사막 깊숙한 곳까지 들어가서 그곳의 가난한 이들과 함께 살며 그들 안에서 하느님의 자비와 사랑을 나누었습니다. 가난한 이들 안에서 나자렛 예수님의 모습을 보려고 했던 푸코 신부의 삶은 오히려 우리에게 예수님의 삶과 사랑을 드러내 주었습니다. 프란치스코 교황님께서는 지난해 그를 성인 품에 올리셨습니다.

샤를 드 푸코 성인의 삶에 매료되어 그분의 영성을 따랐던 요셉의원의 선우경식 원장도 가난하고 소외되고 버림받은 이들을 위해 한평생 그들 안에서 예수님의 얼굴을 찾으려고 노력했습니다. ‘가난하지만 때로는 매우 거칠고 말쑥도 피우고 직원들에게 우격다짐까지 하는 그런 폭력적인 환자들을 보면서, 그들 안에서 예수님의 얼굴을 발견하는 것이 나에게

는 너무도 어려운 일이었다’고 회고한 내용은, 그가 평소 얼마나 그 가난한 이들 안에서 예수님의 얼굴을 찾으려고 노력했는가를 엿보게 합니다. 그가 가난한 이들에게 극진한 사랑을 베풀며 평생을 헌신했는데, 오히려 그를 만난 이들은 한결같이 ‘선우경식 원장님이야말로 예수님의 모습을 우리에게 보여주신 분’이라고 입을 모읍니다.

코로나로 인한 충격에 많은 이들은 ‘지금의 신앙의 위기’라고 말합니다. 그러나 초기 교회 때에도 아주 심각한 전염병이 발병한 적이 있었는데, 바로 그 위기의 상황에서 그리스도인들은 자신이 감염될 수도 있는 죽음의 위험 속에서 이교도들이 상상할 수 없는 사랑을 실천했습니다. 그래서 이교도 사람들은 그리스도인들을 일컬어, ‘파라볼라노이’ 곧 ‘위험을 무릅쓰는 이들’이라 불렀습니다. 그 전까지 천여명에 불과했던 그리스도인들의 수는 그 후, 10년마다 40%씩 급격히 늘어나면서 로마제국 전체로 신앙이 전파되는 계기가 되었습니다. 마찬가지로 우리의 선택에 따라 지금이 오히려 복음 선포의 기회가 될 수도 있습니다. 많은 이들이 가난과 질병과 외로움 속에서 고통받고 있습니다. 그들을 향한 우리의 따뜻한 사랑과 자선은 ‘우리 가운데 하느님이 함께 계심’을 드러내는 좋은 기회가 될 수 있습니다.

홍근표 바오로 신부 | 요셉나눔 재단법인 사무총장

<p><b>김수정 REALTOR®</b> Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS   DRE 02049482 <b>925.416.9249 kw</b> julia.kim@kw.com</p>	<p><b>대 건 한 의 원</b> 한의학 박사 이 준 침, 안약, 제충조절, 통증조절, 제질관별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p><b>STEVE G KIM DDS</b> Family &amp; Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p><b>Tri-Valley Orthodontics</b> Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p><b>N² ART &amp; DESIGN</b> Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com</p>	<p><b>부동산 거래 필수 에이전트!</b> <b>탐탁 부동산</b> TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일따위가 마음에 들어 만족하다.</p>	<p><b>미술교실</b> 전통민화 · 수채화 · 드로잉 · 아크릴화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com</p>	





■ 12월 주요 전례 및 행사 일정

- 12월 24일(주일): 대림 제4주일 미사 (오전 9시 30분, 오전 11시)
- 12월 24일(주일): 주님 성탄 대축일 밤미사(오후 8시)
- 12월 25일(월): 주님 성탄 대축일 (오전 9시, 미사 중 유아 세례)
- 12월 28일(목) - 29일(금): 평일미사 없음
- 12월 31일(주일): 예수·마리아·요셉의 성가정 축일 겸 송년미사(오전 9시 30분, 오전 11시)

■ 주일학교 겨울방학

- 기간: 12월 24일 - 2024년 1월 14일(4주간)
- 위 기간 동안 주일학교 수업과 성체조배 모임이 없습니다.
- 개학: 2024년 1월 21일(주일), 오전 9시 30분

■ 2023년 대림시기 말씀살기

- 요한 복음 묵상 / 하루 5분, 성경 읽기
- 묵상 노트 다운로드: <http://www.tvkcc.org/advent2023/>

■ 성탄 판공성사 안내

- 대림시기 중에 보시는 모든 고해성사는 판공성사에 해당됩니다.
- 고해성사를 보신 분들은 성사표를 제출해 주시기 바랍니다.

■ 코트 도네이션 행사

- 기간: 12월 17일 - 2024년 1월 14일
- 도네이션 품목: 새것 또는 깨끗이 쓴 코트, 자켓, 스웨터, 셔츠 등의 옷
- 장소: St. Elizabeth Seton Church 로비에 준비된 도네이션 박스
- 도네이션된 물품은 Stockton에 위치한 St. Mary's Dining Room 으로 보내집니다.

■ Fairtrade 수공예 제품 판매 안내

- 일시: 12월 17일, 한국어·영어미사 후
- 장소: 대성당 앞 테이블
- 내용: Concern America 주관 후진국 빈민층과 피난민들을 돕기 위한 성탄 자선 활동

■ 산타와 함께 하는 주일학교 성탄 행사

- 12월 24일 성탄 밤 미사와 12월 25일 성탄 미사 후
- 미사 참례 어린이·학생 대상 산타 선물 나눔
- 주관: PTA

■ 2024년 달력 배부 안내

- 반별로 배부합니다.(개별 수령은 사무실로 문의)

■ 울뜨레야 연말 모임

- 일시: 12월 17일(주일), 오후 12시 30분 - 4시
- 장소: The Bridges Club House
- 대상: 모든 꾸르실리스따
- 문의: 김선기 시몬(510-579-6695)

■ 요셉회 송년회 안내

- 일시: 12월 17일(주일), 오후 4시 - 오후 7시 30분
- 장소: The Bridges Club House
- 참가비: \$45
- 신청 및 납부: 최교운 안드레아(408-507-3227)
- 푸짐한 먹거리와 Raffle 상품

■ 2024년 간식 봉헌 신청을 받습니다.

■ Young Adult Retreat - IGNITE

- 일시: Jan 5 - Jan 7, 2024
- 장소: Koinonia Conference Center. Scott Valley, CA
- 대상: Open to all Young Adults (18 years or older)
- 주관: Fr. Gabriel Jung(Korean) and Fr. Philip Yang(English)
- 문의: rafakim@gmail.com
- 등록: <http://ignite.hkmcc.me>

■ 지난주 우리의 정성 Offertor and Donations

(수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$2311	\$1038	\$4730	\$330	\$325	\$8734

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

계상진(11,12), 김대수(7-12), 김승희(10-12), 김윤숙(11,12), 배성준(12), 송형철(11,12), 안영애(7-12), 이태원(11), 이희열(12,1), 장찬(12), 조원정(12), 최원숙(12), 하성곤(9-12), 하창완(11), 허선영(11,12)

- 성소후원(Vocation Promotion)

김승희(10-12), 김윤숙(11,12), 이태원(11), 이희열(12,1), 조원정(7-12), 최원숙(12), 하성곤(9-12), 하창완(11)

- Bishop's Appeal

김승희(10-12), 김윤숙(11,12), 이태원(11), 이희열(12,1), 조원정(7-12), 최원숙(12), 하성곤(9-12), 하창완(11)

- 도넛봉헌 이동익 유스토·이형숙 한나

- 성전봉헌금 김현국신부님

“새로 오신 모든 분들을 환영합니다.”



고해성사 후 나오실 때  
고해소 문을 살짝 열어  
두시기 바랍니다.